



AGE / AÑOS / AGE / JAHRE / LEEFTUD  
3+

CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE

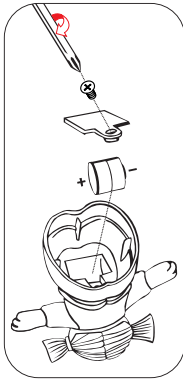
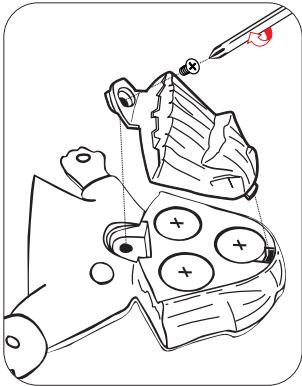
1. Be sure to install the batteries correctly (see diagram) and always follow the toy and battery manufacturers' instructions.
2. Do not mix used and new batteries together. Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries. Only batteries of the same type are to be used.
3. Always remove exhausted or dead batteries from the product and always remove batteries before extended storage.
4. Rechargeable batteries must be removed from toy before being recharged and are only to be recharged under adult supervision (if removable).
5. Non rechargeable batteries are not to be recharged.
6. The supply terminal is not to be short circuited.
7. Batteries are to be inserted according to the correct polarity (see diagram).
8. How to remove and insert replaceable batteries (see diagram).
9. Only batteries of the recommended type or of a similar type are to be used.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUE LAS PILAS SE SULFATEN:

1. Asegúrese de colocar las pilas correctamente (ver diagrama) y de seguir las instrucciones de los fabricantes del juguete y de las pilas.
2. No mezclar pilas nuevas con pilas usadas ni tampoco acumuladores (níquel cadmio) o pilas de tipos diferentes (alcalina, carbón cinc).
3. Siempre retire las pilas acabadas o gastadas del juguete, especialmente si piensa guardarlo por tiempo prolongado.
4. Un adulto debe retirar las pilas del juguete antes de recargar las pilas recargables (siempre que las pueda retirar).
5. No recargue pilas que no sean recargables.
6. No origine cortocircuitos en los bornes del compartimiento de las pilas.
7. Coloque las pilas respetando la polaridad correcta (ver diagrama).
8. Cómo sacar e introducir las pilas reemplazables (ver diagrama).
9. Solamente deben utilizarse las pilas o acumuladores del tipo recomendado o de tipo similar.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LA FUITE DES PILES:

1. S'assurer d'installer les piles ou accumulateurs correctement (voir le diagramme) en suivant toujours les instructions du fabricant du jouet et des piles.
2. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Différents types de piles (alcaline, carbone zinc) ou accumulateurs (nickel cadmium) ne doivent pas être mélangés.
3. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet, avant le rangement pour une longue période.
4. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés et les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
5. Ne jamais recharger des piles (non-rechargeables).
6. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
7. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité (voir le diagramme).
8. Comment enlever ou mettre en place les piles ou accumulateurs remplaçables (voir le diagramme).
9. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés.

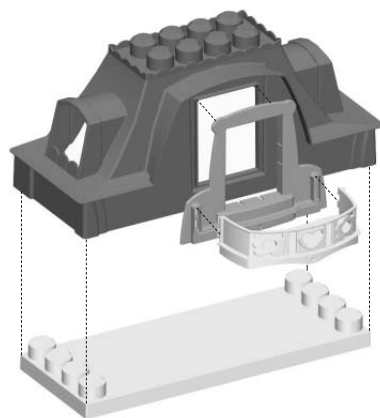
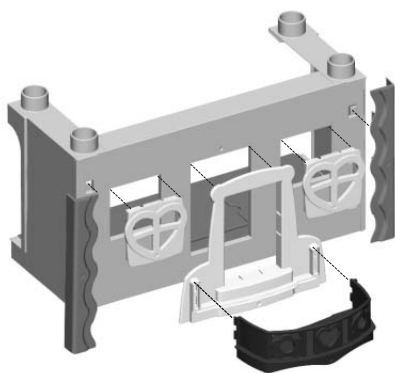
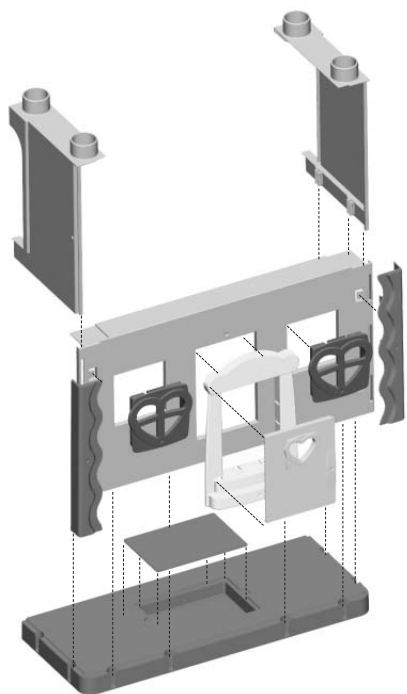


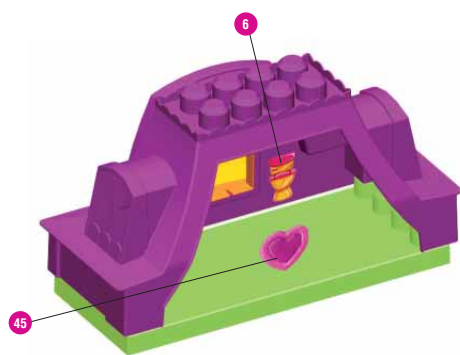
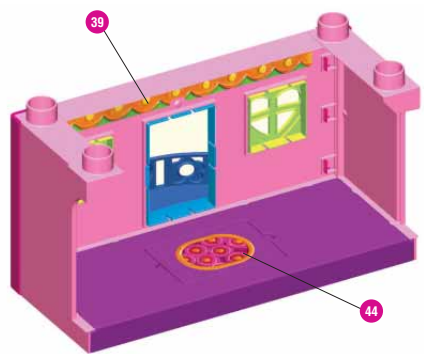
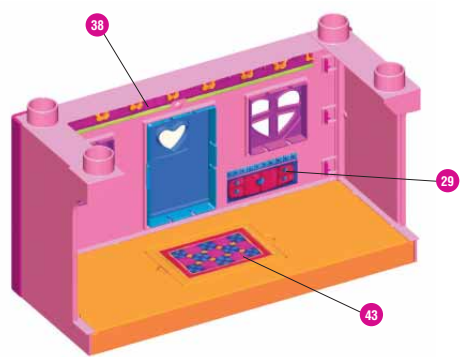
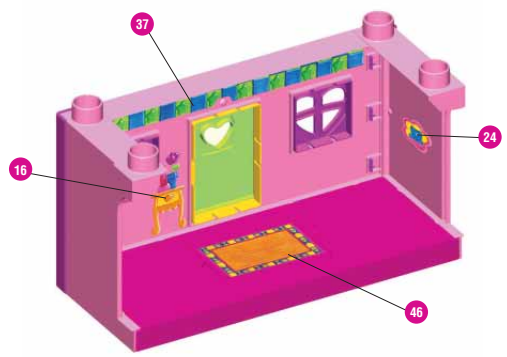
WARNING: UM DAS AUSLAUFEN DER BATTERIEN ZU VERMEIDEN:

1. Batterien richtig einsetzen (siehe Abbildung). Dabei immer die Anweisungen des Spielzeug- und Batterieherstellers beachten.
2. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden. Stahlbatterien, Standardbatterien (Kohle-Zink-Batterien), Wiederaufladbare Batterien (Nickel-Cadmium-Batterien) nicht mischen. Nur Batterien derselben Sorte verwenden.
3. Schwache oder leere Batterien entsorgen. Vor längerem Nichtgebrauch Batterien aus dem Batteriebehälter nehmen.
4. Vor dem Aufladen die Batterien vom Spielzeug entfernen. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur im Beisein von Erwachsenen ausgetauscht werden.
5. Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
6. Batterie oder Batterieanschluss nicht kurzschliessen.
7. Batterien gemäß Polarität einlegen (siehe Abbildung).
8. Wie man austauschbare Batterien entfernt und einlegt (Siehe Schaubild).
9. Nur Batterien der empfohlenen oder ähnlichen Sorte verwenden.

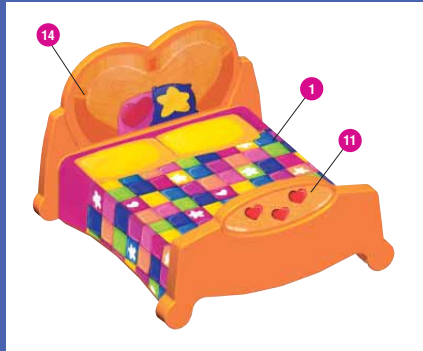
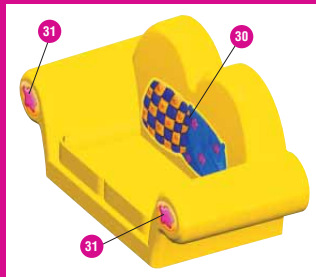
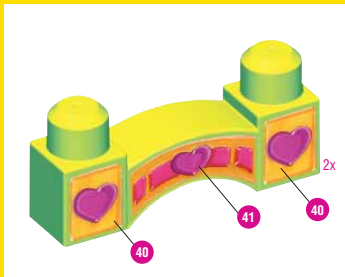
WAARSCHUWING: VOORKOMEN VAN LEKKENDE BATTERIJEN:

1. Verzeker u ervan dat u de batterijen op de juiste manier inlegt (zie afbeelding) en volg altijd de aanwijzingen van de fabrikanten van het speelgoed en de batterijen.
2. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar. Gebruik alkaline standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare (nikkelcadmium) batterijen niet door elkaar. Alleen batterijen van hetzelfde type mogen tegelijkertijd worden gebruikt.
3. Verwijder opgebruikte en lege batterijen altijd uit het speelgoed en verwijder de batterijen eveneens altijd wanneer u het speelgoed voor langere tijd opbergt.
4. De oplaadbare batterijen moeten uit het poppetje gehaald worden alvorens te kunnen worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder leiding van een volwassene worden opgeladen.
5. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgelad.
6. De voedingsklem mag niet worden kortgesloten.
7. Batterijen moeten worden ingelegd met inachtneming van de juiste polariteit (zie afbeelding).
8. Wijze waarop vervangbare batterijen moeten worden verwijderd en ingelegd (zie afbeelding).
9. Uitsluitend batterijen van het aanbevolen type of van een vergelijkbaar type mogen worden gebruikt.









**1**

Hold hands and Girl Friends™ light up.  
Coge sus manos y tu Girl Friends™ se iluminará.  
Tiens leurs mains et les Girl Friends™ s'allument.  
Nimm diese Girl Friends™ bei den Händen und sie werden aufleuchten.  
Als je de handen van je Girl Friends™ vasthoudt, licht het hartje op.



**1**

Record your own special message of love in the Mommy figurine.  
Graba tu mensaje de amor en la muñeca Mami.  
Enregistre ton message d'amour dans la figurine Maman.  
Nimm eine eigene liebevolle Nachricht auf, die die Puppenmutter sagen kann.  
Neem jouw speciale liefdesboodschap in het mamafiguurtje op.

**2**

Hold Mommy's hands to hear her special message.  
Coge a Mami de las manos para oír su mensaje de amor.  
Tiens les mains de la figurine Maman pour entendre son message d'amour.  
Halte die Hände der Puppenmutter, damit sie Dir etwas besonderes sagen kann.  
Neem de handen van mama vast om haar speciale boodschap te horen.

**CAUTION:**

- Do not leave the figurine near a heat source or in direct sunlight.
- Use the figurine in a dry place.
- Avoid sand and water. If moisture gets inside the electronic compartment, remove the batteries and allow it to dry thoroughly before using.

**ADVERTENCIA:**

- No deje la muñeca cerca de fuentes de calor ni los exponga a los rayos del sol.
- Use la muñeca en lugares secos.
- Evite el contacto con agua o arena. Si la humedad penetra en el compartimento electrónico, retire las pilas y deje secar completamente antes de volver a utilizar el juguete.

**AVERTISSEMENT:**

- Ne pas laisser la figurine près d'une source de chaleur ou directement au soleil.
- Utiliser la figurine dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser dans l'eau ni dans le sable. Si l'humidité pénètre dans le compartiment électronique, enlever les piles et laisser sécher complètement avant d'utiliser à nouveau.

**ACHTUNG:**

- Die Puppe nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder in die direkte Sonne stellen.
- Die Puppe vor Wasser und Nässe schützen.
- Mit dem Spielzeug sollte nicht im Wasser oder im Sand gespielt werden. Sollte das Spielzeug feucht werden, die Batterien herausnehmen und der Batteriedecke völlig trocknen lassen bevor Wiederbenutzung.

**WAARSCHUWING:**

- Laat de figuurtjes niet bij een warmtebron of in direct zonlicht staan.
- Gebruik de figuurtjes op een droge plaats.
- Vermijd zand en water. Mocht er toch vocht in het elektronicavak terechtkomen, verwijder de batterijen dan en laat het speelgoed grondig drogen voordat het weer wordt gebruikt.



- The Mommy figurine requires 3 alkaline button cells (LR44, A 76, A G13 or equivalent).
- La muñeca Mami necesita 3 pilas alcalinas de tipo botón (LR44, A76, A G13 o equivalente).
- La figurine maman utilise 3 piles boutons alcalines (LR44, A 76, A G13 ou équivalent).
- In die Mutterpuppe gehören 3 Alkaliknoppzellen (LR44, A 76, A G13 oder ähnlich).
- Voor het mamafiguurtje zijn 3 alkalische knooppellen nodig (LR44, A 76, A G13 of gelijk).



- Each girl figurine requires 2 alkaline button cells (LR44, A 76, A G13 or equivalent).
- Cada muñeca niña necesita 2 pilas alcalinas de tipo botón (LR44, A76, A G13 o equivalente).
- Chaque figurine fille utilise 2 piles boutons alcalines (LR44, A 76, A G13 ou équivalent).
- In jede Tochterpuppe gehören 2 Alkaliknoppzellen (LR44, A 76, A G13 oder ähnlich).
- Voor ieder dochterfiguurtje zijn 2 alkalische knooppellen nodig (LR44, A 76, A G13 of gelijkwaardig).

#### TROUBLE SHOOTER GUIDE

Problem	Try this solution
• The light does not turn on.	• Check the position of the batteries.
	• Replace batteries.
• The Mommy figurine does not speak, but her light turns on.	• Replace the batteries (too weak for the loudspeaker).

#### PROBLEMA Y SOLUCIONES

Problema	Intente lo siguiente
• La luz no los enciende.	• Revise la orientación de las pilas.
	• Cambie las pilas.
• La momia no habla, pero se enciende su luz.	• Cambie las pilas (demasiado débiles para el altavoz).

#### PROBLÈME ET SOLUTIONS

Problème	Essayez cette solution
• La lumière n'allume pas.	• Vérifier la position des piles.
	• Remplacer les piles.
• La maman ne parle pas mais sa lumière s'allume.	• Remplacer les piles (trop faibles pour le haut-parleur).

#### FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösung
• Das Licht geht nicht an.	• Die Position der Batterien überprüfen.
	• Batterien austauschen.
• Die Mutter leuchtet auf, spricht aber nicht.	• Die Batterien wechseln (sie sind zu schwach für den Lautsprecher).

#### HANDLEIDING STORINGZOEKEN

Probleem	Probeer de volgende oplossing
• Het licht gaat niet aan.	• Controleer de plaatsing van de batterijen.
	• Vervang de batterijen.
• Het mamafiguurtje spreekt niet, maar het lichtje brandt.	• Vervang de batterijen (te zwak voor de luidspreker).